

**EXCERPTS FROM
VOLUME 1
OF THE
CHURCH BOOK
OF
ST. MICHAEL'S EVANGELICAL
LUTHERAN CHURCH
IN
GERMANTOWN**

Philadelphia, Pennsylvania

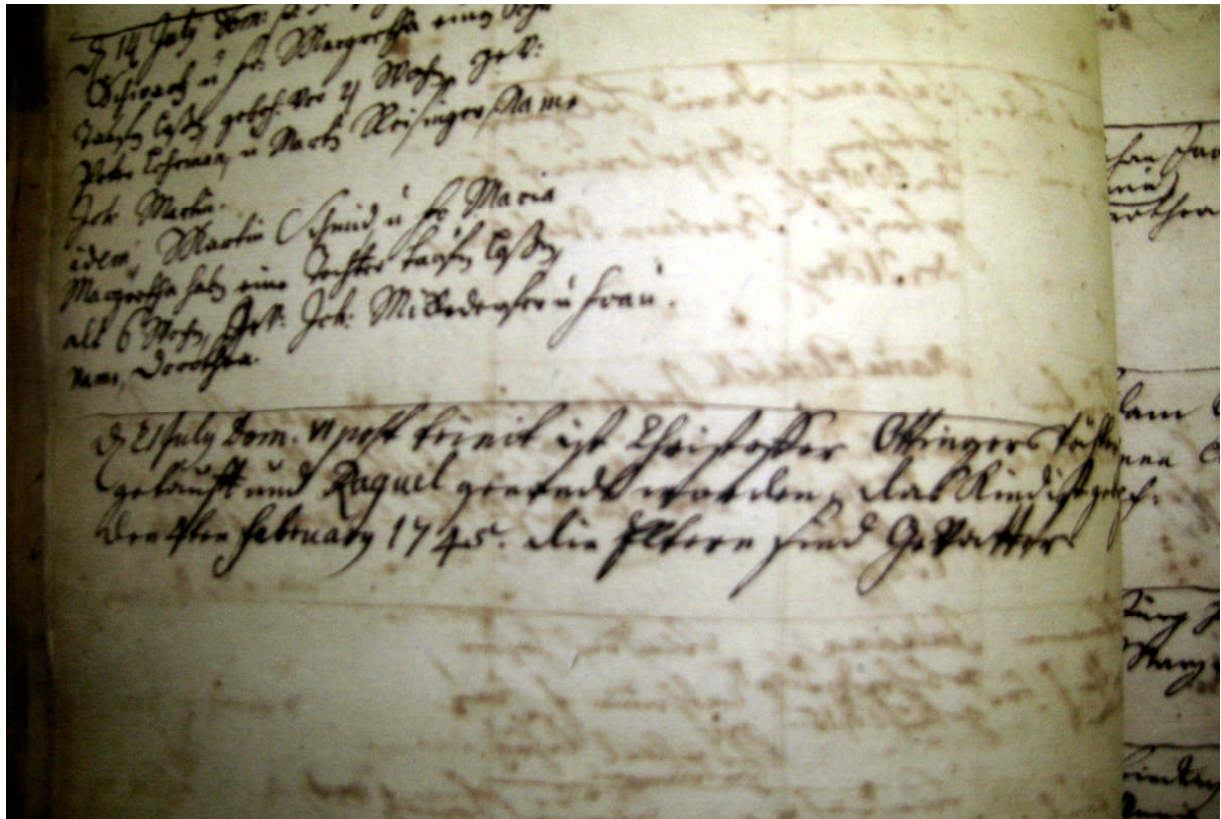
**Located in the Lutheran Archives
at the
Lutheran Theological Seminary
7301 Germantown Avenue**

**Photographed, transliterated, and translated
by**

**Vivian M. Taylor
2006**

ST. MICHAEL'S EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH IN GERMANTOWN
CHURCH BOOK, VOLUME 1
LUTHERAN ARCHIVES

Page 68



Bottom Entry:

Den 21 July Dom. VI post Trinit ist Christopher Ottingers Töchter
getauft und Raquel genandt worden. Das Kind ist geb[ohren]
den 4ten[?] February 1745. Die Eltern sind Gevattern.

On the 21st of July, of our Lord VI [6] after Trinity, Christopher Ottinger's daughter
was baptized and was named Raquel. The child was born
the 4th[?] of February 1745. The parents are the godparents.

*[Trinity Sunday was the first Sunday after Pentecost. On the church calendar,
July 21 was the sixth Sunday after Trinity Sunday.]*

**ST. MICHAEL'S EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH IN GERMANTOWN
CHURCH BOOK, VOLUME 1
LUTHERAN ARCHIVES**

Original Page 78; by later enumeration, Page 76; the year 1747



Middle Entry:

[Eltern

Kinder

Gevattern]

**Wigard Muller
Barbara Mullerin**

**Enoch
geboren d. 25 Jan.
getauft d. 15 Feb.**

**Die Eltern
Selbst**

[Parents

Children

Godparents]

Wigard Miller
Barbara Miller

Enoch
Born the 25th of January
Baptized the 15th of February

The parents
themselves

**ST. MICHAEL'S EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH IN GERMANTOWN
CHURCH BOOK, VOLUME 1
LUTHERAN ARCHIVES**

Original Page 79; by later enumeration, Page 77; the year 1747



The Second Complete Entry:

[Eltern

Kinder

Gevattern]

**Herman Grothausen
Maria Grothausin**

**Rahel
gebohren d 20 Feb.
getauft d 12 April**

**Jurg Rieger.
Barbara Riegerin**

[Parents

Children

Godparents]

Herman Greathouse
Mary Greathouse

Rachel
Born the 20th of February
Baptized the 12th of April

Jurg [George] Rieger
Barbara Rieger

**ST. MICHAEL'S EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH IN GERMANTOWN
CHURCH BOOK, VOLUME 1
LUTHERAN ARCHIVES**

Page 89; the year 1749



The Second Complete Entry:

[Eltern	Kinder	Gevattern]
<p>Wilhelm Grothausen ein Unehler Jungst mit Anna Maria Pupp</p>	<p>Wilhelm gebohr. d 2 Aug 1748. getauft d...1749</p>	<p>Conrad Herfel mit Johanns Schroders frau</p>
<p>[Parents</p> <p>William Greathouse an unmarried young man with Ann Mary Pupp</p>	<p>Children</p> <p>William Born the 2nd of August, 1748 Baptized the...1749 [This entry follows baptisms on October 22, 1749, and precedes the entry for November 5.]</p>	<p>Godparents]</p> <p>Conrad Herfel with John Schroder's wife</p>

**ST. MICHAEL'S EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH IN GERMANTOWN
CHURCH BOOK, VOLUME 1
LUTHERAN ARCHIVES**

Page 92; the year 1750



1750. Eltern

Christophel Ottinger ref.
Maria Catharina s fr Luth.
[s(eine) fr(au) Luth(eran)]

First Entry:
getaufte Kindern

Wilhelm
geb. d 4 Feb. 1747.
get. d 24 Juni 1750.

Gevattern

Johan Grothaus
Amalie se Frau
[s(ein)e]

1750. Parents

Christopher Ottinger
[member of] Ref[ormed church]
Mary Catherine, his wife,
Lutheran

Baptized Children

William
Born the 4th of February
1747
Baptized the 24th of June,
1750

Godparents

John Greathouse
Amelia, his wife

Second Entry:

Vorschriebe[?] Eltern

Sarah.
geb. d 3 Feb. 1750
get. d 24 Juni e. a.
[einander]

Obige Gevattern

The parents written above

Sarah
Born the 3rd of February 1750
Baptized the 24th of June
the same as the other

The same Godparents
as above

Third Entry:

Vorschriebe[?] Eltern

Dorothea
ein Zwilling mit obige
Sarah
geb. & get. dat. ut Sup.
[gebohren und getauft, datum ut supra]
[Latin]

Amalia Grothaus

The parents written above

Dorothy
a twin with the above
Sarah
Born and baptized as given above

Amelia Grothaus

**ST. MICHAEL'S EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH IN GERMANTOWN
CHURCH BOOK, VOLUME 1
LUTHERAN ARCHIVES**

Page 93; the year 1750



The Last Entry:

[Eltern

Kinder

Gevattern]

**Conrad Wolf
Anna Maria**

**Christopher
geb. d 21 Octob.
get. d 29. Octob.**

**Christopher Gross
Elisabeth Maurerin**

[Parents

Children

Godparents]

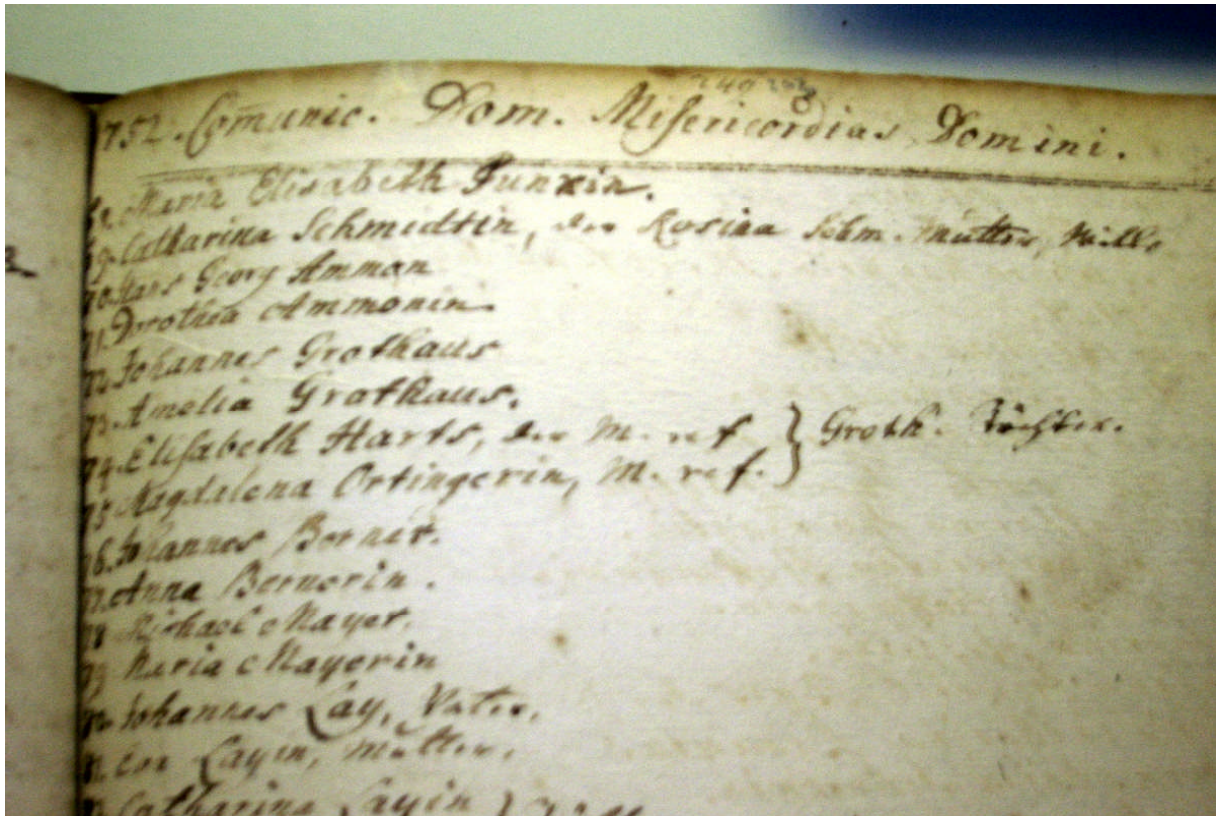
Conrad Wolf
Anna Maria

Christopher
Born the 21st of October
Baptized the 29th of
October

Christopher Gross
Elizabeth Maurer

**ST. MICHAEL'S EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH IN GERMANTOWN
CHURCH BOOK, VOLUME 1
LUTHERAN ARCHIVES**

1752 Communicants
[List of Pastor Johann Friedrich Handschuch]



1752. Comunic. Dom. Misericordias Domini. 1752 Communion of the Lord
[Heading in Latin] [Feast Day of] the Mercy of the Lord [the Sunday after Easter]

68. Maria Elisabeth Junxin

69. Catharina Schmidtin, der Rosina Schm. Mütter, Mille

70. Lars[?] Georg Ammon

71. Dorothea Ammonin

72. Johannes Grothaus

73. Amelia Grothaus.

74. Elisabeth Harts, der M. ref. } Groth. Töchter.

75. Magdalena Ortingerin, M. ref. }

72. John Greathouse

73. Amelia Greathouse

74. Elizabeth Harts [Artz],
whose husband is Reformed

75. Magdalena Ortinger[in]
[Ottinger], husband
Reformed

74 and 75 } Greathouse daughters

**ST. MICHAEL'S EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH IN GERMANTOWN
CHURCH BOOK, VOLUME 1
LUTHERAN ARCHIVES**

Page 134



Eltern
Parents

Kinder
Children

Gevattern
Godparents

Fourth entry, with the year 1756 written in first entry:

Willhelm Grothaus
Barbara D°

Johannes
nat. den 13tn febrý sb
[Latin: natus] [das selbe Jahr]
ren. den 19tn April D°
[Latin: renatus = reborn by baptism]

Jacob Genssl
Catharina D°

William Greathouse
Barbara Ditto
[Greathouse]

John
Born the 13th February, same year
Baptized the 19th April Ditto

Jacob Genssl
Catharine Ditto
[Genssl]

[1756]